

# Isa

## Chapter 7

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

מֶלֶךְ	רָסִין	עָלָה	יְהוּדָה	מֶלֶךְ	עֲזַרְיָהוּ	בֵּן	יֹתָם	בֵּן	אָהָז	בִּימֵי	וַיְהִי	1
राजा	रसीन	चढ्यो	यहूदाको	राजा	उज्जियहको	छोरा	योतामको	छोरा	आहाज	दिनहरूमा	र-भयो	
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H7526</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5818</a>		<a href="#">H3147</a>		<a href="#">H0271</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	
יָכַל	וְלֹא	עָלָה	לְמַלְחָמָה	יְרוּשָׁלַיִם	יִשְׂרָאֵל	מֶלֶךְ	רַמְלָה	בֵּן	וּפְקֹחַ	אָרָם		
सक्यो	तर-न	त्यसविरुद्ध	युद्ध-गर्न	यरूशलेमविरुद्ध	इस्राएलको	राजा	रमल्याहको	छोरा	र-पेकह	अरामको		
<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H7425</a>		<a href="#">H6492</a>	<a href="#">H0758</a>		
									עָלָה	לְחָלֹץ		
									त्यसविरुद्ध	लड्न		

योतामको छोरो आहाज थिए। योताम उज्जियहको छोरो थिए। रसीन अरामका राजा थिए। रमल्याहको छोरो पेकह + 7:1 रमल्याको छोरो पेकह पेकह उत्तरी इस्राएलका राजा। इस्राएलका राजा थिए। आहाज यहूदाका राजा भएको बेलामा, रसीन र पेकह यरूशलेम विरुद्ध लडाईं लड्न गए। तर तिनीहरू त्यस शहरलाई परास्त गर्न सक्षम भएनन्।

וּלְבָב	לְבָבוֹ	וַיַּעַ	אֶפְרַיִם	עַל-	אָרָם	נָחָה	לְאַמֶּר	דָּוִד	לְבֵית	וַיִּגְדַּר	2
र-हृदय	उसको-हृदय	र-काम्यो	एफ्राइम	माथि	अराम	जमेको-छ	भनेर	दाऊदको	घरानालाई	र-सूचना-गरियो	
<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H5128</a>	<a href="#">H0669</a>		<a href="#">H0758</a>	<a href="#">H5117</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1732</a>		<a href="#">H5046</a>	
				רוּחַ	מַפְגֵּי-	יַעַר	עֲצֵי-	כְּנוֹעַ	עֲמוֹ		
				हावाको	सामुबाट	जङ्गलको	रूखहरू	हल्लिने-जस्तो	उसका-मानिसहरूको		
				<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H5128</a>			

दाऊदको परिवारलाई एक समाचार भनियो। समाचार यस्तो थियो, “अरामको सैन्य र एफ्रैमको सैन्य आपसमा सम्मिलित भए। दुवै सैन्यहरूले मिलेर शिविर बसाले।” जब राजा आहाजले त्यस्तो समाचार सुने, उनी स्वयं र उनका मानिसहरू अत्यन्त डराए। तिनीहरू हावा जोडले लाग्दा वनका रूखहरू हल्लिए जस्तो थर्थराए।

בְּנֵי	יְשׁוּבוּשָׁאֵר	אֲתִמָּה	אָהָז	לְקִרְיָת	נָא	צֹא-	יְשׁוּעָה	אֶל-	יְהוּדָה	וַיִּאמְרוּ	3
तिम्रो-छोरा	र-शेयार-याशूब	तिमी	आहाजलाई	भेट्न	अब	जाउ	यशियालाई	लाई	परमप्रभुले	र-भन्नुभयो	
	<a href="#">H7610</a>		<a href="#">H0271</a>	<a href="#">H7125</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
		כּוֹבֵס	שָׂדֵה	מִסְלֹת	אֶל-	הָעֵלְיוֹנָה	הַבְּרֶכֶה	הַתְּעָלָה	קִצָּה	אֶל-	
		धोबीको	मैदान	बाटोको	तिर	माथिल्लो	पोखरीको	नहरको	छेउमा	माथि	
		<a href="#">H3526</a>		<a href="#">H4546</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H1295</a>			<a href="#">H0413</a>	

तब परमप्रभुले यशियालाई भन्नुभयो, “तिमी अनि तिम्रो छोरो शार्यासूबलाई आहाजकहाँ गएर कुरा गर्नुपर्छ। त्यस ठाउँमा जाऊ जहाँ माथिल्लो पोखरीमा पानी बग्छ। त्यो स्थान धोबीहरूको खेत जाने बाटोमा पर्छ।

זְבֻבוֹת	מְשֻׁנֵי	יָרֵךְ	אֶל-	וּלְבָבָהּ	תִּירָא	אֶל-	וְהַשְׁקֵט	הַשְּׁמֵר	אֲלֵיוּ	וַיִּאמְרוּ	4
टुक्राहरू	यी-दुई	कमजोर-होस्	न	र-तिम्रो-हृदय	डराउ	न	र-शान्त-होउ	होशियार-होउ	उसलाई	र-भन्नु	
<a href="#">H2180</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H7401</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H8252</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
		רַמְלָה	וּבֵן-	וַאֲרָם	רָסִין	אָף	בְּחָרִי-	הָאֵלֶּה	הָעֲשׂוּיִים	הָאוּרָיִם	
		रमल्याहको	र-छोरा	र-अरामको	रसीनको	क्रोध	जल्दो-क्रोधमा	यी	धुवाँएको	दाउराहरूको	
		<a href="#">H7425</a>		<a href="#">H0758</a>	<a href="#">H7526</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2750</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H6226</a>	<a href="#">H0181</a>	

“आहाजलाई भन, ‘होशियार होऊ तर शान्त हौ! नडराऊ। ती दुइ जना मानिसहरूलाई रसीन र रमल्याहको छोरालाई तिमीलाई भयभीत पार्न नदेऊ। ती दुइजना बल्दै गरेको लौरौ जस्तै हुन्। अतीतमा तिनीहरू बल्दै गरेको तातो थिए। तर अहिले तिनीहरू धुवाँ मात्र भएका छन्। रामल्याहको छोरा रसीन र अराम क्रोधित भएका छन्।



13	וְיִאמְרוּ	שְׁמַעוּ	נָא	בַּיִת	דָּוָר	הַמַּעֲט	מִכֶּם	הַלְאוֹת	אֲנָשִׁים	כִּי
	र-भन्नुभयो	सुन	अब	घराना	दाऊदको	के-सानो-कुरा-हो	तिमीहरूलाई	थकाउनु	मानिसहरूलाई	किनभने
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H3811</a>	<a href="#">H0376</a>			

תְּלֹאֵוּ תִּמְיֵי הַרְּעָלָה-תְּכַאֲזֵנוּ  
 אֵת-לַאֵלֹהִים :  
 तिमीहरूले-थकाउनुहुन्छ  
 लाई साथै  
 मेरो-परमेश्वरलाई-पनि  
[H1571](#) [H0853](#) [H4030](#)

तब यशैयाले भने, “हे दाऊदका घराना, ध्यानपूर्वक सुन! तिमीले मानिसहरूका धैर्यलाई जाँच्यौ अनि तिम्रो लागि यो त्यस्तो प्रमुख कुरा होइन। यसैले अब तिमीले मेरो परमेश्वरको धैर्य जाँच।

14	לָכֵן	יָמֵן	אֲדַגִּי	הִנֵּה	לְכֶם	אוֹת	הַעֲלֵמָה	הָרָה	וְיִלְדָת
	त्यसकारण	दिनुहुन्छ	प्रभुले-आफैं	उहाँले-नै	तिमीहरूलाई	चिन्ह	कन्याले	गर्भवती-हुन्छ	र-जन्म-दिन्छ
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0226</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H5959</a>	<a href="#">H3205</a>		

כִּי וּקְרָאתָ  
 שְׁמוֹ  
 עִמָּנוּ  
 אֵל :  
 छोरा  
 र-राख्नेछे  
 उसको-नाम  
 हाम्रो-साथ  
 परमेश्वर  
[H7121](#) [H8034](#) [H6005](#) [H6005](#)

तर परमेश्वर, मेरो मालिकले, तिमीलाई चिन्ह देखाउनु हुनेछ: हेर कन्या स्त्री गर्भवती हुनेछ, र उसले एउटा छोरो जन्माउनेछ, उसको छोरोको नाउँ इम्मानुएल + 7:14 इम्मानुएल यसको अर्थ “परमेश्वर हामीहरूसँग” हो। राखिनेछ।

15	קִמָּאָה	וּדְבַשׁ	יֹאכֵל	לְדַעְתּוֹ	מְאֹס	בָּרַע	וּבְחֹר	בְּטֹב :
	मख्खन	र-मह	खानेछ	जान्दा-उसले	अस्वीकार-गर्न	खराबलाई	र-छन्दा-गर्न	असललाई
	<a href="#">H1706</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0977</a>				

इम्मानुएलले नौनी र मह खानेछ, राम्रो कुराहरू छान्न र नराम्रो अस्वीकार गर्न ऊ बाँच्नेछ।

16	כִּי	בְּטָרִם	יִרַע	הַנְּעָר	מְאֹס	בָּרַע	וּבְחֹר	בְּטֹב	הַתְּעֹב	הָאֲדָמָה	אֲשֶׁר
	किनभने	अधि	सिक्नेछ	बालकले	अस्वीकार-गर्न	खराबलाई	र-छन्दा-गर्न	असललाई	त्याग्नेछ	देश	जसको
		<a href="#">H2962</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0977</a>	<a href="#">H0127</a>					

אֲחֵהָ  
 קִץ  
 מִפְּנֵי  
 שְׁנֵי  
 מְלִכֵיהָ :  
 तिमी  
 त्रस्त-छौ  
 कारणले  
 दुईजना  
 राजाहरूको  
[H6973](#) [H6440](#) [H8147](#) [H4428](#)

तर बालक कुन राम्रो र कुन नराम्रो जान्ने हुन अधि नै, एप्रैम र आरामको भूमि रिक्तो हुनेछ, जो सँग तिमीहरू अहिले डराइरहेका छौ।

17	יְבִיא	יְהוָה	עֲלֵיךָ	וְעַל-	עַמֶּךָ	וְעַל-	בַּיִת	אֲבִיךָ	יָמִים	אֲשֶׁר
	ल्याउनुहुन्छ	परमप्रभुले	र-माथि	तिम्रो-मानिसहरूको	र-माथि	तिम्रो-मानिसहरूको	घराना	तिम्रो-बुबाको	दिनहरू	जुन
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3068</a>				<a href="#">H0977</a>		<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3117</a>	

לֹא-  
 בָּאוּ  
 לְמִיּוֹם  
 סוּר-  
 אֲפָרַיִם  
 מַעֲלָ  
 יְהוָה  
 אֵת  
 מֶלֶךְ :  
 न-आएका  
 आएका  
 दिनदेखि  
 अलग-हुने  
 एफ्राइम  
 माथिबाट  
 यहूदाको  
 लाई  
 अशूरको  
[H3808](#) [H0935](#) [H3117](#) [H5493](#) [H0669](#) [H3063](#) [H0853](#) [H4428](#) [H0804](#)

“तर तिमी परमप्रभुसित डराउनु पर्छ, किनभने परमप्रभुले केही संकटको समय तिमीमाथि पार्नुहुनेछ। ती संकटहरू एप्रैम यहूदाबाट छुट्टिएको समयको संकट जस्तै तिम्रा अनि तिम्रा बुबाका मानिसहरूकहाँ आउनेछन्। परमेश्वरले के गर्नु हुनेछ? परमेश्वरले अशूरका राजालाई तिमीसित लडाईं गराउन ल्याउनु हुनेछ।

18	וְהָיָה	בַּיּוֹם	הָהוּא	יִשְׂרָק	יְהוָה	לְזָבוּב	אֲשֶׁר	בְּקֶצֶה	יְאֲרִי	מִצְרַיִם
	र-हुनेछ	त्यस-दिनमा	त्यस	सिस्कारी-बजाउनुहुन्छ	परमप्रभुले	झिँगालाई	जुन	छेउमा	नदीहरूको	मिस्रको
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8319</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2070</a>		<a href="#">H2975</a>	<a href="#">H4714</a>	

וְלִבְּרוּךְ הָאֲשֶׁר  
 אֲשֶׁר  
 בְּאֶרֶץ  
 אֲשֶׁר :  
 र-महुरीलाई  
 जुन  
 देशमा  
 अशूरको  
[H1682](#) [H0776](#) [H0804](#)

“त्यसबेला, परमप्रभुले ‘झिँगालाई’ (अहिले त्यो ‘झिँगा’ मिश्रदेशको नजिको खोला हो) डाक्नु हुनेछ। अनि परमप्रभुले ‘मौरीलाई’ डाक्नु हुनेछ। (त्यो ‘मौरी’ अहिले अशूर देशलाई भनिन्छ) यी शत्रुहरू तिम्रो भूमिमा आउनेछन्।

הַנְּעֻצוּיִים	וּבְכָל	הַסְּלָעִים	וּבְנִקְיָיו	הַבְּתוֹת	בְּנִחְלֵי	כָּלֵם	וּנְחָו	וּבְאוֹ	19
काँडा-झाडीहरूमा	र-सबै	चट्टानहरूको	र-चिराहरूमा	खाडलहरूको	खोल्साहरूमा	ती-सबै	र-बस्नेछन्	र-आउनेछन्	
<a href="#">H5285</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H5357</a>	<a href="#">H1327</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5117</a>	<a href="#">H0935</a>	

וּבְכָל הַנְּחָלִים:  
 र-सबै  
 चरन-भूमिहरूमा  
[H5097](#) [H3605](#)

ती शत्रुहरूले चट्टानी क्षेत्रहरूमा, मरूभूमिका साना साना खोलाहरू नजिक र पिउने पानी भएको ठाउँको यता उति शिबिर बनाउने छन्।

אֶת־	אֲשׁוּר	בְּמִלְּךָ	נָהָר	בְּעֵבְרֵי	הַשְּׂכִירָה	בְּתַעַר	אֲדָנָי	יְגֻלָּח	הַהוּא	בַּיּוֹם	20
लाई	अशूरको	राजाद्वारा	नदीको	पारिबाट	भाडाको	ख्युराले	प्रभुले	खौरनुहुन्छ	त्यस	त्यस-दिनमा	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H7917</a>	<a href="#">H8593</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1548</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	

וְהָרֵאשׁ וְשַׁעַר הַרְגָּלִים וְגַם אֶת־  
 टाउको र-कपाल खुट्टाको र-साथै लाई  
[H5595](#) [H2206](#) [H0853](#) [H1571](#) [H7272](#) [H8181](#)

यहूदालाई दण्ड दिनु परमप्रभुले अशूरलाई प्रयोग गर्नु हुनेछ। अशूरलाई झ्यालामा ल्याएर छुरा जस्तो चलाउनु हुनेछ। यो यस्तो हुनेछ मानौ परमप्रभुले यहूदाको टाउकोको केश र खुट्टाका रौंहरू खौरनु हुनेछ यो यस्तो हुनेछ कि परमप्रभुले यहूदाको दाही खौरनु हुनेछ।

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַהוּא	יְתִיגָה־	אִישׁ	עֲנֵלָת	בְּקָר	וּשְׂתֵי־	צֹאן:	21
र-हुनेछ	त्यस-दिनमा	त्यस	पाल्नेछ	मानिसले	एउटा-गाई	गाईवस्तुको	र-दुईटा	भेडा	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H1241</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6629</a>	

“त्यसबेला, एक मानिसले एउटा कोरली र दुइवटा भेडाहरू जिउदो राख्न सक्ने मात्र हुनेछ।

וְהָיָה	מֵרֵב	עֲשׂוֹת	חֶלֶב	יֹאכֵל	חֶמְאָה	כִּי־	חֶמְאָה	וּרְבֹשׁ	יֹאכֵל	כָּל־	הַנּוֹתָר	22
र-हुनेछ	प्रशस्तताले	उत्पादन-गर्ने	दूध	खानेछ	मख्वन	किनभने	मख्वन	र-मह	खानेछ	सबै	बाँकी-रहेको	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7230</a>		<a href="#">H2461</a>	<a href="#">H0398</a>				<a href="#">H1706</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3498</a>	

בְּקָרָב הָאָרֶץ:  
 बीचमा देशको  
[H0776](#) [H7130](#)

त्यहाँ त्यतिमात्र दूध हुन्छ कि त्यस मानिसलाई घिऊ खानलाई मात्र हुनेछ। प्रत्येक मानिसले त्यो देशमा दही र मह खाने छ।

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַהוּא	יְהִיגָה	כָּל־	מִקּוֹם	אֲשֶׁר	יְהִיגָה	שָׁם	אֵלֶיךָ	נִפְן	בְּאַלְף	23
र-हुनेछ	त्यस-दिनमा	त्यस	हुनेछ	सबै	ठाउँ	जहाँ	हुनेछ	त्यहाँ	हजार	दाखलगात	हजार	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H0505</a>	

כָּסֶף וְלִשְׂמִיר וְלִשְׂוִית יְהִיגָה:  
 चाँदीको काँडा र-झार-झङ्कारको हुनेछ  
[H1961](#) [H7898](#) [H8068](#) [H3701](#)

त्यस जमीनमा अहिले 1,000 अङ्कुरका लहराहरू छन्। प्रत्येक अङ्कुरको लहराको मूल्य 1,000 चाँदीका टुक्राहरू हो। तर ती खेतहरू झारपातहरू र काँडाहरूले छोपिनेछ।

בְּחֻצִים	וּבְקִשָּׁת	יְבוּא	שְׂמֵה	כִּי־	שְׂמִיר	וּשְׂוִית	תְּהִיגָה	כָּל־	הָאָרֶץ:	24
तीर-काँडाहरूले	र-धनुले	आउनेछ	त्यहाँ	किनभने	काँडा	र-झार-झङ्कार	हुनेछ	सबै	देश	
<a href="#">H2678</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8033</a>		<a href="#">H8068</a>	<a href="#">H7898</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	

त्यो जमीन जङ्गल हुनेछ र त्यसको प्रयोग शिकारहरूको लागि मात्र हुनेछ।

וְכָל	הַהָרִים	אֲשֶׁר	בְּמַעְרָב	יַעֲרֻוּן	לֹא־	תְּבוּא	שְׂמֵה	יְרֵאת	שְׂמִיר	וּשְׂוִית	25
र-सबै	पहाडहरू	जुन	कोदालोले	खनिन्थ्यो	न-आउनेछ	आउनेछ	त्यहाँ	भय	काँडा	र-झार-झङ्कारको	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H4576</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3374</a>	<a href="#">H8068</a>	<a href="#">H7898</a>	

וְהָיָה לְמִשְׁלַח שׁוֹר וְלְמִרְמָס שָׂה:  
 गोरू-चराउने र-हुनेछ गोरूको गोरूको र-भेडाले-कुल्चने  
[H7794](#) [H4823](#) [H7716](#)

| एउटा समय थियो मानिसहरूले एकपल्ट परिश्रम गर्थे र त्यस पहाडबाट खाद्य उप्जाउँथे। तर त्यसबेला मानिसहरू त्यहाँ जाने छैनन्। त्यो जमीन जङ्गली झारपातहरू र काँडाहरूले ढाकिनेछ खालि गाई-गोरू र भेडाहरू मात्र ती ठाउँमा जानेछन्।”